

SZENE 28 • NUMMER 7

Antras peronas

Gestern Abend hat Tomas dir eine Sprachnachricht mit dem Plan geschickt:
um 9:12 Uhr von Gleis 2, zurück um 17:40 Uhr. „Bitte kaufen Sie zwei Fahrkarten,
hin und zurück. Ich bin um 8:57 Uhr da.“ Sonntag, 8:50 Uhr: Du kaufst die
Fahrkarten. 8:57 Uhr: Da ist er.

127 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

In der Stadt unterwegs

Litauisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann eine Fahrkarte kaufen, fragen, wann und wo der Zug
abfährt, und eine Durchsage verstehen.

Tomas = ■ Lena (Lukas) = O Gabija = ▲

*Samstagabend. Eine Sprachnachricht von Tomas auf deinem
Telefon.*

■ Labas vakaras. Čia Tomas. Štai planas.

- Traukinys devintą dvyliką, nuo antro perono. Atgal – septynioliktą keturiasdešimt.
- Prašau, nupirkite du bilietus į abi puses. Aš ateinu į stotį be trijų devintą.

Sonntag, zehn vor neun, am Fahrkartenschalter.

- Labas rytas. Du bilietus į Ilgąjį ežerą, prašau.
- ▲ Į vieną pusę ar į abi puses?
- Į abi puses. Kada išvažiuoja traukinys ir nuo kurio perono?
- ▲ Devintą dvyliką, nuo antro perono. Du bilietai – dvidešimt keturi eurai.
- O kada traukinys grįžta?
- ▲ Štai tvarkaraštis. Atgal – septynioliktą keturiasdešimt.

Genau um 8:57 kommt Tomas mit einem Rucksack und einer Thermoskanne.

- Labas rytas. Dabar lygiai be trijų devynios.
- Štai bilietai. Du, į abi puses.
- Labai gerai. Šiandien jūs nevēluojate!

Eine Durchsage hallt durch den Bahnhof.

- ▲ Dėmesio! Traukinys į Ilgąjį ežerą devintą dvyliką šiandien atšauktas.

○ Atšauktas? Ką tai reiškia?

Tomas erstart.

■ Tai reiškia, kad traukinio nėra.

○ Ir ką dabar daryti?

Er nimmt eine zweite Liste aus der Tasche.

■ Planas B.

○ Jūs turite planą B?

■ Aš visada turiu planą B.

*Tomas stovi ant tuščio perono ir skaito savo antrą sąrašą.
Stoties laikrodis rodo devynias. Traukinio nėra.*

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • VEIKSMAI

išeiti

abfahren

atvažiuoti

kommen

Zurückkommen: grįžti.

reikšti

bedeuten

Ką tai reiškia? Was bedeutet das?

KLEINE WÖRTER • MAŽI ŽODŽIAI

lygiai

genau

Lygiai devinta: Punkt neun Uhr. Lygiai per vidurį: genau in der Mitte.

LEBEN UND ARBEIT • GYVENIMAS IR DARBAS

planas Plan

ORTE IN DER STADT • VIETOS MIESTE

peronas Bahnsteig

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • KOKS? KOKIA?

atšauktas ausgefallen
atšauktas (m) · atšaukta (f)

ALLTÄGLICHE DINGE • KASDIENIAI DAIKTAI

tvar karaštis Fahrplan

UNTERWEGS • TRANSPORTAS

bilietas Fahrkarte

j abi puses Hin- und Rückfahrt (Fahrkarte)

j vieną pusę einfache Fahrt (Fahrkarte)

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Labas vakaras. Čia Tomas. Štai planas.

- ☐ A Gabija
- ☐ B Lena
- ☐ C Tomas

2 Labas rytas. Dabar lygiai be trijų devynios.

- ☐ A Gabija
- ☐ B Lena
- ☐ C Tomas

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Labas rytas. Du bilietus į Ilgąjį ežerą, prašau.

- ☐ A Guten Morgen. Zwei Fahrkarten zum See, bitte.
- ☐ B Kaufen Sie bitte zwei Hin- und Rückfahrkarten. Ich komme drei Minuten vor neun zum Bahnhof.
- ☐ C Guten Morgen. Es ist genau drei Minuten vor neun.

2 Labai gerai. Šiandien jūs nevēluojate!

- ☐ A Guten Morgen. Es ist genau drei Minuten vor neun.
- ☐ B Sehr gut. Heute kommen Sie nicht zu spät!
- ☐ C Der Zug um 9:12, von Bahnsteig zwei. Zurück um 17:40.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Litauisch an.

1 Einfach oder hin und zurück?

- ☐ A Štai tvarkaraštis. Atgal – septynioliktą keturiasdešimt.
- ☐ B Į vieną pusę ar į abi puses?
- ☐ C Tai reiškia, kad traukinio nėra.

2 Das bedeutet, dass kein Zug fährt.

- ☐ A Aš visada turiu planą B.
- ☐ B Atšauktas? Ką tai reiškia?
- ☐ C Tai reiškia, kad traukinio nėra.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1**

- 2**

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Jūs turite planą B?
- ☐ Dėmesio! Traukinys į Ilgąjį ežerą devintą dvyliką šiandien atšauktas.
- ☐ Labas rytas. Dabar lygiai be trijų devynios.
- ☐ Devintą dvyliką, nuo antro perono. Du bilietai – dvidešimt keturi eurai.
- ☐ Traukinys devintą dvyliką, nuo antro perono. Atgal – septynioliktą keturiasdešimt.

SZENE 28 • WÖRTER

Antras peronas

Gleis zwei

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

In der Stadt unterwegs

Litauisch

Online lesen & hören



planas
Plan



peronas
Bahnsteig



bilietas
Fahrkarte



j abi puses
Hin- und
Rückfahrt
(Fahrkarte)



j vieną pusę
einfache Fahrt
(Fahrkarte)



išeiti
abfahren



atvažiuoti
kommen



tvarkaraštis
Fahrplan



atšauktas
ausgefallen



reikšti
bedeuten



atvykti
ankommen



keisti
ändern

Wörter

AUS DER SZENE

planas

Plan

Planas B.

peronas

Bahnsteig

Į abi puses. Kada išvažiuoja traukinys ir nuo kurio perono?

bilietas

Fahrkarte

Štai bilietai. Du, į abi puses.

į abi puses

Hin- und Rückfahrt (Fahrkarte)

Į vieną pusę ar į abi puses?

į vieną pusę

einfache Fahrt (Fahrkarte)

Į vieną pusę ar į abi puses?

išeiti

abfahren

Į abi puses. Kada išvažiuoja traukinys ir nuo kurio perono?

atvažiuoti

kommen

O kada traukinys grįžta?

tvarkaraštis

Fahrplan

Štai tvarkaraštis. Atgal – septynioliką keturiasdešimt.

lygiai

genau

Labas rytas. Dabar lygiai be trijų devynios.

atšauktas

ausgefallen

Atšauktas? Ką tai reiškia?

reikšti

bedeuten

Atšauktas? Ką tai reiškia?

NEUE WÖRTER

atvykti

ankommen

keisti

ändern

atostogos

Urlaub

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 j abi puses

- ☐ A Guten Tag
- ☐ B Hin- und Rückfahrt (Fahrkarte)
- ☐ C Schlüssel

2 išeiti

- ☐ A abfahren
- ☐ B keine Ahnung
- ☐ C Bäcker / Bäckerin

3 lygiai

- ☐ A Kühlschrank
- ☐ B genau
- ☐ C Enkel

4 planas

- ☐ A Plan
- ☐ B braun
- ☐ C sich setzen

5 atvykti

- ☐ A ankommen
- ☐ B Lampe
- ☐ C September

6 tvarkaraštis

- ☐ A wieder
- ☐ B Fahrplan
- ☐ C das

W2) AM FAHRKARTENSCHALTER

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

bilietai bilietus

Du _____ į Ilgąjį ežerą, prašau.

Bedeutung: Zwei Fahrkarten zum Langen See, bitte.

stotį abi puses

Į vieną pusę ar į _____?

Bedeutung: Einfach oder hin und zurück?

grįžta išvažiuoja

Kada _____ traukinys?

Bedeutung: Wann fährt der Zug ab?

plano perono

Devintą dvyliką, nuo antro _____.

Bedeutung: Um 9:12, von Gleis zwei.

bilietas tvarkaraštis

Štai _____. Atgal – septynioliktą keturiasdešimt.

Bedeutung: Hier ist der Fahrplan. Zurück um 17:40.

W3) PLAN B

Fülle die Sprechblasen aus.



atšauktas dviračiu plano peronas autobusu atostogos

Tomas: Mano _____ prasideda šiandien! Bilietą į Ilgąjį ežerą, prašau.

Gabija: Atsiprašau, šiandien traukinys _____.

Tomas: Atšauktas? Bet aš niekada nekeičiu _____!

Tomas: Na gerai... Šiandien važiuoju _____.

Bedeutung: 1. Mein Urlaub beginnt heute! Eine Fahrkarte zum Langen See, bitte.

2. Es tut mir leid, der Zug fällt heute aus.

3. Fällt aus? Aber ich ändere meinen Plan nie!

4. Na gut ... Heute fahre ich mit dem Fahrrad.

W4) AM BAHNHOF

Ordne die Paare zu.

- | | |
|----------------|------------------|
| ① keisti | Ⓐ zurückkehren |
| ② peronas | Ⓑ einfache Fahrt |
| ③ atostogos | Ⓒ Bahnsteig |
| ④ į vieną pusę | Ⓓ ankommen |
| ⑤ į abi puses | Ⓔ Fahrkarte |
| ⑥ bilietas | Ⓕ Urlaub |
| ⑦ atvykti | Ⓖ Fahrplan |
| ⑧ tvarkaraštis | Ⓗ ändern |

SZENE 28 • GRAMMATIK

Rytoj devintą stotyje

Zeit und Ort in einem Satz

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

In der Stadt unterwegs

Litauisch

Online lesen & hören



Ein litauischer Satz beginnt oft mit der Zeitangabe. Sie gibt den Rahmen vor. Danach kommen die Person und die Handlung; der Ort steht meist am Ende: **Rytoj su Tomu važiuojame traukiniu prie ežero.** Morgen fahren Tomas und ich mit dem Zug zum See. Die Wortstellung ist aber frei. Am Ende steht häufig die neue oder wichtige Information.

WANN? WER? TUT WAS? WO?

kada?	kas?	ką daro?	kur?	Bedeutung
Rytoj	mes	važiuojame	prie ežero	morgen • wir • fahren • zum See
Devintą dvyliką	traukinys	išvažiuoja	nuo antro perono	um 9:12 • der Zug • fährt ab • von Gleis 2
Šeštadienį	Rūta	perka obuolius	turguje	am Samstag • Rūta • kauft Äpfel • auf dem Markt
Kiekvieną rytą	Micius	sėdi	kavinės lange	jeden Morgen • Micius • sitzt • im Fenster des Cafés
Savaitgaliais	Jonas	groja	Senojoje stotyje	am Wochenende • Jonas • spielt • im Alten Bahnhof

WÖRTER FÜR ZEITANGABEN

	Wörter	Bedeutung
Der Tag	šiandien rytoj šeštadienį savaitgaliais	heute morgen am Samstag am Wochenende
Die Tageszeit	ryte dieną vakare naktį	am Morgen tagsüber am Abend nachts
Die Uhr	devintą devintą dvyliką be trijų devintą pusę pirmos	um neun um 9:12 um 8:57 um 12:30
Wie oft?	kiekvieną dieną kartais visada niekada	jeden Tag manchmal immer nie

WÖRTER FÜR ORTSANGABEN

Frage	Fall	Beispiele	Bedeutung
kur?	Lokativ	stotyje turguje kavinėje	wo? am Bahnhof auf dem Markt im Café
kur?	į + Akkusativ	į stotį į turgų	wohin? zum Bahnhof zum Markt
iš kur?	nuo oder iš + Genitiv	nuo antro perono iš stoties	woher? von Gleis 2 vom Bahnhof
kur?	prie · ant + Genitiv	prie ežero ant stalo	wo? am See auf dem Tisch

TIPP

Bei einer Frage steht das Fragewort zuerst und das Verb direkt danach: Kada išvažiuoja traukinys? Wann fährt der Zug ab? Kur groja Jonas? Wo spielt Jonas?

Aš ateinu į stotį be trijų devintą.

Ich komme um drei Minuten vor neun zum Bahnhof.

Devintą dvyliką traukinys išvažiuoja nuo antro perono.

Um 9:12 fährt der Zug von Gleis zwei ab.

Šiandien jūs neveluojate.

Heute kommen Sie nicht zu spät.

Savaitgaliais Jonas groja Senojoje stotyje.

Am Wochenende spielt Jonas im Alten Bahnhof.

Traukinys atvyksta septynioliktą keturiasdešimt.

Der Zug kommt um 17:40 an.

GRAMMATIK**G1) FINDE DIE WÖRTER**

Unterstreiche die Wörter, die sagen, wann etwas geschieht.

- 1 Rytoj mes važiuojame prie ežero.

Bedeutung: Morgen fahren wir zum See.

- 2 Traukinys išvažiuoja devintą dvyliką.

Bedeutung: Der Zug fährt um 9:12 ab.

- 3 Šeštadienį Rūta perka obuolius turguje.

Bedeutung: Am Samstag kauft Rūta Äpfel auf dem Markt.

- 4 Kiekvieną rytą Micius sėdi kavinės lange.

Bedeutung: Jeden Morgen sitzt Micius im Fenster des Cafés.

- 5 Tomas visada turi planą B.

Bedeutung: Tomas hat immer einen Plan B.

G2) DIE RICHTIGE FORM FÜR ZEIT UND ORT

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Traukinys išvažiuoja _____.

- ☐ A devintą
- ☐ B devynios
- ☐ C devyni

Bedeutung: Der Zug fährt um neun ab.

2 Aš ateinu į _____ be trijų devintą.

- ☐ A stotį
- ☐ B stotyje
- ☐ C stotis

Bedeutung: Ich komme um drei Minuten vor neun zum Bahnhof.

3 Šeštadienį Rūta perka obuolius _____.

- ☐ A turgus
- ☐ B turguje
- ☐ C turgų

Bedeutung: Am Samstag kauft Rūta Äpfel auf dem Markt.

4 Micius _____ rytą sėdi kavinės lange.

- ☐ A kiekvieną
- ☐ B kiekvienas
- ☐ C kiekviena

Bedeutung: Micius sitzt jeden Morgen im Fenster des Cafés.

5 _____ turgus veikia nuo septynių.

- ☐ A Šeštadienio
- ☐ B Šeštadienį
- ☐ C Šeštadienis

Bedeutung: Am Samstag hat der Markt ab sieben geöffnet.

6 Jonas groja Senojoje _____.

- ☐ A stotyje
- ☐ B stotis
- ☐ C stotį

Bedeutung: Jonas spielt im Alten Bahnhof.

G3) KADA ODER KUR?

Wähle das Fragewort.

1 _____ išvažiuoja traukinys? – Devintą dvyliką.

- ☐ A Kada
- ☐ B Kur
- ☐ C Kiek

Bedeutung: Wann fährt der Zug ab? – Um 9:12.

2 _____ groja Jonas? – Senojoje stotyje.

- ☐ A Kur
- ☐ B Kada
- ☐ C Kaip

Bedeutung: Wo spielt Jonas? – Im Alten Bahnhof.

3 _____ traukinys grįžta? – Septynioliktą keturiasdešimt.

- ☐ A Kur
- ☐ B Kada
- ☐ C Kas

Bedeutung: Wann kommt der Zug zurück? – Um 17:40.

4 Nuo _____ perono? – Nuo antro.

- ☐ A kada
- ☐ B kurio
- ☐ C kur

Bedeutung: Von welchem Gleis? – Von Gleis zwei.

5 _____ kainuoja du bilietai? – Dvidešimt keturi eurai.

- ☐ A Kur
- ☐ B Kiek
- ☐ C Kada

Bedeutung: Was kosten zwei Fahrkarten? – Vierundzwanzig Euro.

G4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1**

Bedeutung: Morgen fahren wir zum See.

- 2 traukinys antro Devintą dvylika išvažiuoja nuo perono.

Bedeutung: Um 9:12 fährt der Zug von Gleis zwei ab.

- 3 Rūta turguje. perka Šeštadienį obuolius

Bedeutung: Am Samstag kauft Rūta Äpfel auf dem Markt.

- 4 išvažiuoja Kada traukinys?

Bedeutung: Wann fährt der Zug ab?

- 5 stotį į devintą. be ateinu trijų Aš

Bedeutung: Ich komme um drei Minuten vor neun zum Bahnhof.

G5) DIE RICHTIGEN WÖRTER

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Frage die Fahrkartenverkäuferin, wann der Zug abfährt. Du sagst:

- ☐ A Kur išvažiuoja traukinys?
- ☐ B Kada išvažiuoja traukinys?
- ☐ C Traukinys išvažiuoja devintą.

2 Am Telefon sagt Tomas dir genau, wann er am Bahnhof sein wird.

Tomas sagt:

- ☐ A Aš ateinu į stotį be trijų devynios.
- ☐ B Aš ateinu į stotį be trijų devintą.
- ☐ C Aš ateinu stotyje be trijų devintą.

3 Frage, von welchem Gleis der Zug abfährt. Du sagst:

- ☐ A Kada išvažiuoja traukinys?
- ☐ B Nuo kurio perono išvažiuoja traukinys?
- ☐ C Kiek kainuoja bilietas?

4 Sage Tomas, dass du am Samstag zum Markt gehst. Du sagst:

- ☐ A Šeštadienį aš einu į turgų.
- ☐ B Šeštadienis aš einu į turgų.
- ☐ C Šeštadienį aš einu turguje.

G6) FRAGE UND ANTWORT

Ordne jeder Frage die passende Antwort zu.

- | | |
|--|--|
| ☐ 1 Kur groja Jonas? | ☐ A Nuo antro. |
| ☐ 2 Kada veikia turgus? | ☐ B Septynioliktą keturiasdešimt. |
| ☐ 3 Nuo kurio perono? | ☐ C Devintą dvylika. |
| ☐ 4 Kada išvažiuoja traukinys? | ☐ D Šeštadienį, nuo septynių iki pirmos. |
| ☐ 5 Kada traukinys grįžta? | ☐ E Senojoje stotyje. |